

The Victims of Peterstal in Odessa region, 1937-38

Original translation by Otto Mayer
Comments in red by Gayla Aspenleiter

(Source: Heimatbuch 1997/1998 published by Landsmannschaft Der Deutschen Aus Russland)

Peterstal is one of the best known former German villages in south Ukraine. It has been visited very recently by Russian Germans from around the world but there are no Germans living there now. Errors are possible in the following death list and the editors ask for leniency. This also applies to all names, which are based largely on the Russian language and/or the manuscripts were difficult to decipher.

[Translator note: I have added in red the surname used most often in Peterstal to help researchers find their ancestors.]

Bauer, Eduard	Bauer, Georg	Bauer, Johann
Bauer, Peter	Bauer, Wilhelm I	Bauer, Wilhelm II
Bibelheimer, Heinrich	Bischoff, Jakob	Broeckel, Eduard
Broeckel, Johann	Broeckel, Josef	Fiege, Peter [VIEGE]
Flusti, Emil	Fix, Adam (father)	Fix, Albert (son)
Fix, Heinrich	Fix, Jakob	Fuchs, Adolf
Fuchs, Jakob	Fuchs, Otto	Gautner, Jakob [GANTHNER]
Glaeser, Friedrich	Hahn, Theodor [HUHN?]	Heinz, Gustav
Heinz, Heinrich	Hietter, Jakob [HUETHER]	Hita, Christian
Junker, Adam	Junker, Jakob	Junker, Franz
Kapfenstein, Jakob	Klein, Jakob	Klemer, Martha [KLEMMER]
Krauss, Heinrich	Krauss, Wilhelm	Kukis, Eduard
Kurz, Eduard	Kurz, Friderich	Landsiedel, Manuel
Mayer, Friedrich	Rogler, Jakob	Schneider, Eduard
Stefan, Peter	Zaffe, Jakob [DAFFE]	Zaffe, Johann [DAFFE]
Zechmeister, Heinrich (father)	Zechmeister, Heinrich (son)	Zechmeister, Jakob (father)
Zechmeister, Jakob (son)	Zeifel, Adam [DEIFEL]	Zeifel, Martha [DEIFEL]
Zeifel, Friedrich (husband of Martha) [DEIFEL]		